



海柏

香港海關 • 二零一三年十一月號 第二十六期

健康生活 豐盛人生

推廣健康生活及員工誠信工作小組出版

編輯部：香港北角渣華道二二二號海關總部大樓三十一樓

電話：3759 2250 傳真：2815 3558

版權所有

劍俠人生

訪問及撰文：督察黃卓敏及督察江燕妮



「人生總不會風平浪靜，
在逆境中要相信自己，
努力創造美好未來。」

張偉良

張偉良（張 sir），一個香港人熟悉、令人不其然聯想到輪椅劍擊的名字。對於現職消防處助理消防區長的張 sir 來說，1983 年 9 月 9 日是他畢生難忘的日子。那天，颱風愛倫襲港，十號風球高懸，當時任職見習消防隊長的他被指派到摩星嶺參與救災工作，正當他在風暴中拯救一位老婆婆脫離險境時，不幸遇上山泥傾瀉，他因走避不及而身受重傷；左小腿更因受細菌感染而被迫切除。然而，身體的殘缺並沒有改變張 sir 積極向前的人生觀；面對逆境，他仍然努力不懈，在國際輪椅劍擊賽為香港屢創佳績，贏得「天下第一劍」的美譽。

重新起步 迎難而上

「幸福非必然；而我的不幸，也不是唯一的風浪。」對入職才一年、躊躇滿志的張 sir 來說，失去左腳對他造成沉重打擊。「當時我總不能接受為何是我，心裡也很痛苦。」但是張 sir 從來沒有想過放棄，為的是愛他的人，「為了不讓愛我的人擔心，我手術後積極適應改變，希望能盡快上班，畢竟誰也不能改變我身體傷殘的現實。」結果，他休息了五個多月便復工。

返回工作崗位，張 sir 轉任行政、訓練、管理方面的工作，「雖然不能在前線滅火救人，但換另一角度看，做好防火宣傳工作，其實

跟救火一樣重要。」在文職工作中，令他印象最深刻的職位是擔任消防訓練學校的教官。張 sir 坦言，在學堂教班，基於身體的限制，有些技術傳授及器材使用方法等工作是他不能勝任的，可是他卻能欣然接受。「畢竟這是一個不爭的事實，部門亦已為我作出適當的安排。雖然自己不能親自示範，但我卻有足夠的專業知識向學員講授理論。」示範方面，張 sir 十分感謝其他同事的幫忙。

教官必須以身作則，樹立榜樣，這對裝置了義肢的張 sir 來說，是一項加倍吃力的工作，然而，張 sir 並沒有因為身體的狀況而有任何怨言，例如學員在操場上站立四小時，他就堅持陪學員一起站立四小時。疲累還是其次，讓他最不好受的是跟義肢接觸的皮膚因為出汗而痕癢難當，但在操場上就是「有癢不能抓」，實在是有苦自己知，但他認為這並不是甚麼困難。「生活中有些事情難免需要自己調節克服，總不能每個小問題都掛在口邊。」

張 sir 直言，人跌倒後是否能重新站起來，關鍵在於當事人自己的想法及家人的支持。張 sir 受傷期間，太太（當時還是女朋友）的鼓勵給他心靈上極大的幫助。患難見真情，張 sir 手術後，二人便於翌年結婚。張 sir 坦言，「雖然復康訓練十分辛苦，但是我要盡快學懂自己照顧自己。在等候裝配義肢期間，我每天都用臨時的吹氣義肢來學習走路，回家後我積極重新適應家居環境，希望能盡快回復正常的生活。」



張偉良十分懷念三十一年前在學堂受訓的日子，在學堂擔任教官也教他十分難忘。

成事在天 謀事在人

張 sir 勉勵年青人要自强不息，「人的一生，從來就不可能風平浪靜，痛苦只是人生的片段，要相信自己，克服困難，創造美好的未來。」他笑言自己「難得少年窮」，雖然在一個九口之家長大，家裡的生活條件並不理想，但是正因為這個物質缺乏的成長背景，才培養出他逆境求存的意志和毅力。「在任何逆境中，總能為自己找一條合適的出路。」



劍擊運動把張偉良帶進了國際體壇，更讓他為香港帶來了四面殘奧會輪椅劍擊金牌。他打算退休後進修考取劍擊教練資格，冀培育更多的「天下第一劍」。

馳騁劍壇 展創佳績

張 sir 的其中一條出路，就是輪椅劍擊。本來就是運動健將的他，手術後繼續做他喜愛的運動，如打乒乓球及游泳。在 1992 年，他偶然從朋友口中得知香港有輪椅劍擊訓練班，在好奇心驅使下便報名參加。由於張 sir 有運動根底（包括水球、彈床、截拳道等），所以學習輪椅劍擊也變得輕鬆。

張 sir 初學劍擊時，跟其他學員一樣都被劍枝打至滿身瘀傷，但迷上了輪椅劍擊的他，絕不因此退縮，他甚至把握任何練習機會，例如趁午飯時間偷空練習。「雖然午飯時練習不會用上真的劍枝，但我會在腦海裡把對手的劍招圖像化，感覺就像真的在比賽一樣。」經過兩年的艱苦訓練後，張 sir 開始代表香港出賽，最初由於缺乏國際比賽經驗，遇上歐洲強隊時，每每敗北而回。累積了經驗後，張 sir 體會到要成為一個出色的運動員，時刻都應把握學習機會，吸收別人的優點來改進自己。張 sir 指，在高峰時期，每週練習達六次之多，每次還不少於三小時。

在 1995 年，張 sir 遇上了他的伯樂——一位來自北京的教練，這次巧遇改變了他一貫的練習方法並且提升了他的技術水平；同年張 sir 成為香港代表隊的主將，於世界錦標賽嶄露頭角，及後在 1996 年亞特蘭大殘疾人士奧運會贏得四面輪椅劍擊金牌，而「天下第一劍」的美譽也隨之而來。

成名的代價是否必然犧牲跟家人相聚的時間？張 sir 既要上班，又要練劍和擔任公職，甚至有一段時間要同時修讀碩士課程，但他認為關鍵在於時間管理。「實在忙得不可開交，但只要把事情按緩急輕重排列先後次序，然後再編排時間表，不難抽出寶貴時間跟家人相聚。」張 sir 還向記者表示：「雖然在我最忙的時候，子女已經十多歲了，但每當我回家時，他們還是要擁抱著我的。」



張偉良現時負責審批消防牌照工作，也經常接觸到投訴個案，他會以「聆聽」和「安撫」這兩招來拆解；並提醒下屬不要因受到市民不合理的要求時而感到害怕，反而要堅守執法者的角色，做自己應當做的事。

考驗續來 勇敢面對

張 sir 因工受傷不是他唯一的人生考驗，他憶述二女兒在七個月大時，被醫生診斷兩隻眼睛都長了腫瘤，須要把左眼切除，而右眼亦可能喪失功能。張 sir 表示，當時精神上所受到的痛苦遠比自己身體切除左腿的痛苦更甚。「我曾經埋怨過，為甚麼又是我？」迷惘之際，他同時反問自己：「為甚麼不是我？」身為父親，心痛之餘，他可以做的就是想盡辦法保留女兒的眼睛，「女兒的視力比任何東西都重要！」他耗用畢生積蓄，把女兒送到英國醫治。可幸的是，在英國接受治療後，女兒的其中一隻眼睛得以保留並維持視力。

看著二女兒漸漸長大，張 sir 就知道自己不必為她憂心，「她的鬥心和魄力，比我還要強。」事實上，張 sir 的經歷支撐著二女兒度過難關。他表示，二女兒小時候曾經因為有同學不願意跟她做朋友而感到不快樂，他就安慰女兒，「有些人覺得跟你相處不舒服，不想跟你做朋友，不要緊，你就去找那些願意跟你相處的人做朋友吧！」張 sir 續說，二女兒很體貼他人的需要，「或許因為曾經被別人不友善對待過，這個女兒的心腸很好，很會主動幫助別人。在三個兒女當中，原來她是有最多朋友的一個。」在張 sir 心中，二女兒令他最感驕傲。

女兒的經歷讓張 sir 再次體會人生總不會無風無浪，遇到逆境時要勇敢面對，積極解決問題，風雨過後，前面必是晴朗的一天。

運用專業 回饋社會

從劍擊隊退役後，張 sir 積極參與復康工作。除了早年參與傷殘青年協會的工作外，他又利用本身的專業知識來優化香港復康會的服務——引入電腦調派車輛系統。「在未有電腦分派工作前，復康巴士很多時候都未能發揮它最大的功能，往往出現「有人沒車用」或「有車沒人用」的情況。」他於是向提供復康巴士服務的香港復康會建議引入類似消防處調派車輛的方法，令復康巴士的工作調配更靈活，大大提高服務的效果。根據香港復康會的資料，2007 至 2012 年間，復康巴士每年的使用人次均按年遞升，由約 60 萬人次升至 73 萬人次。

秉持公義 心安理得

「公務員以權謀私」這個議題近年為社會各界所關注，張 sir 認為，個人的誠信固然重要，但完善的組織管理也不可或缺。在執行職務上，他勉勵同事面對社會上強烈的批評或投訴時，除了要懂得用平常心面對外，也要本著執法的精神，做該做的事。他指著辦公桌上的檔案說：「我現在負責審批消防牌照，下屬收到的投訴無日無之，有些食肆為要打擊對手而投訴，也有不少是街坊之間的爭執，同事的處境可說是左右為難。」

提到處理投訴的心得時，他與海柏小記者分享兩招殺手鐮：聆聽和安撫。「聆聽是要了解每宗投訴個案的內容及投訴人的訴求；安撫就是當下屬遇上市民不合理的要求時，作為上司要多跟他們多分享處理經驗，鼓勵他們執法時不要因為害怕而退縮。」他堅信，只要本著公義和誠信的宗旨，難題會迎刃而解而自己也會心安理得。



攝於手術前的張偉良。事實上，手術後的他雖然行動不便，但並沒有把自己當成受害者或弱者，反而積極復康。「我的不幸也不是唯一的的不幸。」這類同理心，促使他日後在復康界的貢獻。

退休大計 作育英才

張 sir 常說：「生命不應只是營營役役。」還有一年多便退休，他的行事曆雖會繼續排得密密麻麻，但卻是充滿意義的。除了會跟太太去旅行、繼續社會服務工作之外，他會繼續進修，冀能考取劍擊教練的資格，培育更多「天下第一劍」。



張偉良（前）十分熱愛運動，他說潛水可以欣賞魚群和珊瑚、享受水底的寧靜；划獨木舟就可以看到紅樹林和彈塗魚。「人生就是要作多方面的嘗試，才可好好的享受生命。」



1988 年張偉良參加了長野冬運會的火炬跑，他戴著義肢跑完了一公里的路程。張 sir 是第一位參與火炬接力中國殘疾人火炬手。

張偉良簡歷

1982 年	加入消防處
1983 年	執行拯救行動時受傷，左小腿因受感染被迫切除
1992 年	開始學習劍擊
1994 年	首次代表香港參與世界劍擊賽事
1995-98 年	連續四年獲意大利輪椅劍擊世界賽個人花劍冠軍
1996 年	於亞特蘭大殘疾人士奧運會贏得四面輪椅劍擊金牌
1997 年	獲選為香港十大傑出青年
1998 年	獲選為世界傑出青年
1999 年	獲晉升為助理消防區長，獲授予英勇獎章及不列顛帝國員佐勳章 (MBE)
2000 年	擔任復康巴士管理委員會主席
2008 年	擔任傑出青年協會主席
2010 年	擔任香港復康會主席

（其他公職包括香港傷殘青年協會主席、香港消防主任協會會長、香港社會服務聯會委員及國際復康總會亞太區副會長等。）



口述歷史系列之 19010 部隊：非公務員合約僱員

訪問及撰文：高級督察趙詠琦



● 全體非公務員合約僱員大合照

「19010」不是甚麼幸運數字，它是前線同事給非公務員合約僱員的暱稱，由於這群僱員的薪酬是每月 19010 元，「19010 部隊」就自然而然變成他們的「招牌」。「19010 部隊」的職責是協助前線同事執行限帶嬰兒食用配方粉出境的相關措施，大家對這群同事應該不會感到陌生，因為他們都是曾經與我們一起站在執法最前線的已退休同事。海柏小記者走訪數個邊境管制站與「19010 部隊」成員交談，了解他們的近況及分享他們重返海關大家庭的感受。

裝備自己，隨時候命



祝建成（祝哥）現時派駐文錦渡管制站，退休前為總關員。祝哥回想當年（1987 年）選擇加入

海關全因是工作上的一份安全感，「當公務員有穩定的收入，讓自己（當時二十四歲）可以按計劃成家立室。」

談及如何適應新的工作環境，祝哥表示要放下職級高低的觀念及虛心學習，「海關工作是多元化的，即使是同一崗位，過了一段時間，所要應用的技巧也有所不同。」祝哥認為最重要的是與同事保持緊密的合作關係，他坦言面對工作上的難題，必須不恥下問，虛心地向同事請教。投入新工作之餘，他亦希望藉此機會多與現役同事分享個人工作經驗，讓大家切磋砥礪，從而發揮所長。祝哥笑言即使人到中年，每天也要裝備自己，捕捉時代變遷所帶來的機遇。

祝哥回想 90 年代末調派到調查科工作時，由於要適應新的工作環境，所

以感受到前所未有的壓力，甚至影響了睡眠質素。當時，他便藉著做運動來紓緩壓力及改善身體狀況，「養成定時運動的習慣，讓自己在退休後保持良好的體魄，繼續迎接新挑戰。」祝哥現在有定時游泳及跑步，從運動中，祝哥體會人生哲理，「凡事持之以恆才会有成果，遇上困難時不應輕易放棄。」祝哥勉勵年青人要擴闊視野，訂立長遠目標，努力不懈向前，才能贏取別人的讚賞。

他希望往後能多參與義工服務，例如為一些視障人士當領跑員或帶領一些來自單親家庭的兒童參與社區活動，以回饋社會。



● 祝哥重返前線工作崗位，與同事合作無間。

情繫海關，笑看人生



梁志成（梁哥）現時派駐羅湖管制站，退休前為總關員。梁哥對羅湖管制站有一份濃濃化不開的感情，皆因梁哥曾在羅湖管制站工作達七年之久，亦是在這崗位獲晉升為總關員。這次重返「娘家」，梁哥表示十分欣慰，雖然

有「地方依舊，人面全非」的感覺，但他對海關近年的發展感到十分鼓舞，直言「這份溫情絕不會因為退休而有所改變。」

談及是否適應新工作時，梁哥表示：「同事們都十分客氣，大家關係非常融洽，互相幫助，實在令我非常窩心！」梁哥侃侃而談亦不忘分享他在新崗位的感受，「很多市民都著意走過來讚賞我們的工作，獲得他們的認同與支持，讓我有很大滿足感。」

梁哥時常打羽毛球，退休後，他對打羽毛球的熱愛有增無減，每次都樂此不疲打足兩個小時，他笑言「身體就像機器一樣要經常保持運動才可以耐用。」梁哥表示現在可以騰出更多時間，與家人共享天倫之樂，「我已安排好旅遊大計與太太和女兒結伴同遊。」訪問結束前，梁哥分享他面對困難的心得，「工作困難常有，就視它為一種考驗及磨練自己的機會吧！」



● 梁哥與家人暢遊英國，樂也融融。

雙劍合璧，打擊罪犯

總關員李復華（華哥）和高級關員 DA LUZ Pedro Antonio（暱稱「大碌樹」）分別於 2009 年及 2012 年退休，這次他們重新披甲上陣，在深圳灣口岸與前線同事一起工作，華哥和大碌樹均表示十分快慰，因為可以再次服務

社會。在部門工作超過三十載，華哥和大碌樹就像一本海關活字典，不但可以讓新入職同事瞭解部門昔日的情況，同時亦分享他們積極正面的人生觀。華哥和大碌樹性格隨和，彬彬有禮。在短短的交談中，他們眼神都流露著一股使命感，

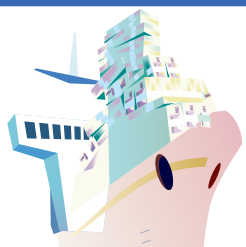
藉著寶貴的經驗和敏銳的觸覺，他們已多次協助前線同事拘捕沒有許可證而出口過量配方粉的案件。他們期望非公務員合約僱員計劃能帶給部門更多新的機遇及發展。最後，他們祝願大家身體健康，工作愉快！



● 華哥（左）和大碌樹（右）開心成為工作夥伴。



● 祝哥（前排右三）與同事參與慈善跑活動。



與

您

同

遊



“啟德郵輪碼頭”

位於前啟德跑道南端的啟德郵輪碼頭於 2013 年 6 月 12 日正式啟用。郵輪碼頭佔地空間為 850 米乘 35 米，設有兩個郵輪泊位，泊位水深達 12 至 13 米，可分別停泊長達 455 米及 395 米的郵輪，供排水量達 11 萬噸、總噸位達 22 萬噸的世界級郵輪停泊。第二個泊位預計 2014 年中啟用。

郵輪碼頭大樓及海關設施

郵輪碼頭大樓樓高四層，佔地 7.6 公頃，採用大量環保設計，包括太陽能光電系統及太陽能熱水系統裝置，並且設有一套循環系統收集雨水及空氣調節的冷凝水用作灌溉植物。碼頭大樓地面為海關入境大堂及行李認領處，出境大堂位於大樓二樓。海關設施及辦公室分佈於地面至二樓各層，天台為啟德

郵輪碼頭公園。

到港郵輪的旅客分為入境或過境兩種，入境旅客於地面行李認領處領取行李後，經海關入境大堂清關後，便可乘搭接駁交通工具離開碼頭；而過境旅客則可選擇把行李留於船艙內，登岸後直接往海關入境大堂，經清關手續離開碼頭到市內觀光遊覽，再於郵輪開航前登船。所有入境後返回郵輪的過境旅客及新登船離境旅客都會經二樓的海關出境大堂後登船，而離境旅客的寄艙行李須先交到地面託運行李處理區處

理。海關於碼頭內設置了各種先進的偵測儀器，包括雙重掃描技術及雙影像監察的 X 光機、違禁品探測器、毫米波偵察系統等，以加快檢測旅客攜帶的物品。

海關工作

為配合新啟德郵輪碼頭的啟用，海關成立了啟德郵輪碼頭組，以處理郵輪碼頭的清關工作。此外，該組亦會靈活調配人手進行港內其他郵輪的清關工作。



• 啟德郵輪碼頭外貌 •



• 在碼頭內設置的毫米波偵察系統及雙重掃描技術雙影像監察 X 光機，有助前線同事偵查違禁品。



• 位於碼頭大樓地面的海關入境大堂及海關清關室



• 位於碼頭大樓二樓的海關出境大堂及海關清關室

“國泰航空貨運站”

國泰航空貨運站佔地逾 10 公頃，總投資為港幣 59 億，每年可處理 260 萬公噸貨物。新航空貨運站的應用將大大提升香港國際機場的總處貨能力五成至每年 740 萬噸。

分段啟用安排

新貨運站分三階段投入運作，以確保現時於香港國際機場的貨運處理可以順利過渡。第一階段已於 2013 年 2 月開始運作，運作期間主要處理貴重貨物、轉口郵件及過境轉口貨物。第二階段亦於 6 月投入服務，加入處理港龍航空客機及國泰航空客機的轉口及進口貨物。第三階段計劃於 8 月中旬展開，屆時新貨運站將全面運作，出口貨物處理則於九月下旬進行。

海關編制

現時約有八十多位同事駐守國泰航空貨運站。



• 國泰航空貨運站外貌。



• 貨運站以「適時」的模式營運，除了截件時間會被延長外，緊急貨物交收及轉載貨物的處理時間亦會縮短。圖中顯示轉運貨物正在快速轉運貨物區域等待處理。



• 海關驗貨大堂。



• 羈留室。



• 海關人員更衣室。

部門嘉許狀頒授典禮 2013

2013 年第一次嘉許狀頒授典禮於 3 月 26 日在海關演講廳舉行，當天合共有 108 位工作表現卓越的同事及一隻搜查犬獲得嘉許。海柏記者邀請了部份獲嘉許的同事，與大家分享他們的感受。



督察周偉棠獲關長嘉獎



助理監督陳美儀（左二）、高級督察呂少輝（左一）、督察吳劍鳴（右二）、督察張影雪（右一）及關員潘麗貞同獲關長嘉獎。

督察周偉棠

督察周偉棠衷心感謝關長的嘉許，直言案件能得到完滿的結果實有賴各方面的配合及支持，「我十分感謝上司、同事和下屬的鼎力支持，大家都非常齊心，努力地去做好每一件事情。在處理案件的過程中，其實需要各方面的配合，如內地海關、內地法院等，同時我們亦要好好把握時間的分配，才能順利完成工作。」

◀ 於 2012 年 5 月至 9 月期間，部門聯同香港律政司、內地海關及兩地司法機構，安排深圳中級人民法院就首宗香港海關案件展開跨司法管轄區研訊，使內地證人的證供被接納，及後於香港進行的檢控中，成功把 5 名跨境走私及清洗黑錢集團核心成員定罪，並凍結港幣 2 億 4 千萬元犯罪資產。

助理監督陳美儀

助理監督陳美儀 (Madam Chan) 感到高興之餘，謙虛地表示榮譽實歸於同事，「在為期十日的聯合行動中，同事是最辛苦的，因為他們要 24 小時當值。」在找到 3.66 千克液態可卡因時，大家都非常興奮雀躍，因為頭炮（首宗案件）響起了！」然而，在變幻莫測的行動環境中，Madam Chan 表示要準確拿捏有用的訊息是絕非易事，「在不斷變更的資訊及情報下，要準確截查相關人物是非常困難的，但憑著大家的專業與努力，我們最終都能逮捕目標人物。」

◀ 於 2012 年 11 月 16 日至 25 日期間，在一項由世界海關組織主導代號「Westerlies」的國際執法行動中，部門成功偵破 4 宗跨國販毒案件及 1 宗走私案件，合共檢獲 3.66 千克液態可卡因、2.71 千克海洛英、1.27 千克犀牛角、19 千克象牙及 5 千克象牙製品，總值港幣 6 百 45 萬元，並拘捕 5 人。

高級督察呂少輝

高級督察呂少輝表示在長達半年的監視行動中，同事們的付出是成功破案的關鍵。「我非常感謝各位同事，他們發揮不屈不撓、鏗而不捨的精神。我們亦有幸因這宗案件與 FIG（財富調查課）同事攜手合作，希望將來可再次合作，偵破更多案件。」

於 2011 年 11 月至 2012 年 7 月期間，在一項代號「256」的打擊冒牌貨品行動中，部門成功瓦解一個冒牌貨品分銷集團，搗破兩個貯存庫及凍結港幣 420 萬元犯罪資產，並拘捕 6 人。

督察張影雪

督察張影雪表示「成功偵破案件是整個團隊合作的成果。我很榮幸整個團隊得到嘉許；今次案件其實有很多困難的地方，正因為得到上司的支持及指導，我們才能順利完成任務。」

督察吳劍鳴

在知道自己獲得嘉許時，督察吳劍鳴直言喜出望外，「這次嘉許充分體現了海關毒品調查科的團隊精神及國際情報交流的重要。」

◀ 於 2012 年 7 月，部門與美國緝毒署、美國海關及邊境保護局進行一項代號「Surfing Coke」的聯合行動，成功偵破香港歷來最大宗跨國販運可卡因案件，檢獲 649 千克可卡因，價值港幣 7 億 6 千萬元，並拘捕 3 人。

關員潘麗貞

關員潘麗貞直言：「獲得嘉許肯定了自己在工作上的付出及努力，得到上司及家人的支持使我感到非常開心。」

◀ 於 2012 年 6 月及 10 月，落馬州管制站在旅客清關工作中檢獲 5.13 千克氯胺酮，價值港幣 60 萬 6 千元，並拘捕 2 人。

部門研討會

名人系列之

與范徐麗泰分享

「泰然人生」

2013年5月24日，范徐麗泰，GBM，GBS，JP，應海關關長邀請出席部門研討會，與超過230位來自不同科系同事分享她的工作體會、對社會議題的看法及人生觀。透過個多小時與范太的分享及互動，大家都上了一節既輕鬆又具啟發意義人生寶貴的一課。現節錄范太演講中的精彩內容，冀大家能在緊張的生活中適度調節，達到從容不迫、輕鬆自在。

► 不為自己的平凡而歎息、不為自己默默無聞而計較、不為自己未能出人頭地而煩惱。

► 水從容，才能流過高山低谷，永不停息。山從容，才能歷盡變幻，屹然不動。鷹從容，才會順着氣流，翱翔蒼穹。人從容，才能有量度拿得起，也放得下。

► 人生在世，不能沒有欲望，就像大海不能不漲潮一樣，這是一種自然規律。假如世人都沒有欲望，就會對什麼事情都不感興趣，就會缺少熱情、投入、追求，那會是多麼蒼白的生活。問題的關鍵是，我們如何把握住自己的欲望尺度，明白潮有漲、也有落，不讓欲望氾濫成災，才為有度，要適度才能笑對人生。



研討會完畢，大家仍然意猶未盡，在演講廳外續與范太討論及分享她對時事的看法。



問題賭博工作坊

部隊行政科與訓練及發展科於今年五月及七月分別舉辦了「問題賭博工作坊」。來自工業福音團契問題賭博復康中心的專業導師與參加者講解處理問題賭博的技巧及分享相關個案，加深同事對此課題的認識及處理方法。



福利探訪

今年七月，部隊行政科職員關係課同事到海關毒品調查科進行福利探訪，與120多位同事簡介部門新宿舍項目發展、情緒管理、潛能發揮及如何建立有效工作關係等議題，藉以建立關懷同事的文化。

職員關係及福利小組

- 透過建立有效的工作關係
- 協助當事人處理情緒及評估問題
- 發揮個人潛能去解決難題



體康會活動花絮

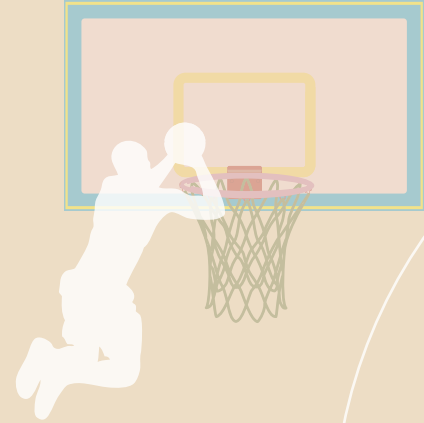
2013 保安局盃三人及五人籃球比賽

一年一度的保安局盃三人及五人籃球決賽，於6月22日及7月6日順利完成，海關籃球隊均有出色表現。在五人籃球比賽賽事中，女子隊憑

著頑強鬥志及賽前悉心部署，擊敗實力相當的入境事務處隊，勇奪季軍。在三人籃球比賽中，海關籃球隊再下一城，女子隊及男子隊分別奪得季軍及殿軍。



● 海關關長張雲正先生（後排左八），香港海關體育及康樂會主席方大維先生（後排右六）與海關籃球隊合照。



● 香港海關體育及康樂會副主席連順賢先生（前排左三）與三人籃球隊隊員合照。



團結就是力量 - 海關龍舟隊

隨著女鼓手此起彼落的鼓聲，海關龍舟隊憑著隊員的拼勁與默契，發揮團結合作精神，乘風破浪，在剛過去的龍舟賽事中，獲得美滿成績。

比賽日期	參與龍舟賽事名稱	成績
5月25日	赤柱龍舟熱身賽暨紀律部隊龍舟邀請賽2013	紀律部隊龍舟邀請賽季軍
6月12日	龍舟盛會在西貢2013	政府部門邀請賽冠軍
6月23日	2013香港國際龍舟邀請賽	紀律部隊邀請賽亞軍

展望將來，海關龍舟隊必全力以赴爭勝，為部門續創佳績。



● 海關龍舟隊在赤柱龍舟熱身賽暨紀律部隊龍舟邀請賽中奪得季軍



● 海關龍舟隊在龍舟盛會在西貢 - 政府部門邀請賽中勇奪冠軍。



● 在香港國際龍舟邀請賽 - 紀律部隊邀請賽，海關龍舟隊獲得亞軍。

老虎杯草地滾球世界邀請賽

(香港巡迴賽)

草地滾球界盛事「老虎杯草地滾球世界邀請賽」於3月16及17日在香港進行巡迴賽，今年參賽隊伍共72支，其中強隊包括有澳洲隊、蘇格蘭隊、加拿大隊、馬來西亞隊及星加坡隊等。強敵當前，香港海關草地滾球隊隊員仍能沉著應戰，發揮應有的水準，在碟賽賽事中勇奪季軍。



● 四位勇奪獎項的隊員（由左至右）分別是蘇伯匡（高級關員81385）、楊國麟（高級關員9053）、鄧鴻業（總關員）及李子威（總關員）



● 海關草地滾球隊各隊員

海關排球隊勇奪「警察排球邀請賽 - 嘉宏禮盃」冠軍及「警察排球邀請賽 - 盧美誠盃」殿軍

海關女子排球隊於年初舉行的「2013年度警察排球邀請賽 - 嘉宏禮盃」勇奪冠軍，是女子排球隊繼2011年後再次在該項比賽贏得錦標。是次比賽於2013年1月20日舉行，由警察排球會主辦。參賽隊伍包括入境處、懲教署及香港海關，而警務處則派出兩支參賽隊伍，嚴陣以待。由於各支隊伍實力相若，對賽期間互有攻守，在隊員超水準的發揮下，我方最終以全勝姿態贏得冠軍。

海關男子排球隊於今年6月參

加了「警察排球邀請賽 - 盧美誠盃」，參賽隊伍包括警務處、入境處、懲教署、消防處及香港海關。面對各支勁旅，我方男子隊仍能保持穩定水準，以出色的防守奪得殿軍。

海關排球隊會不定期進行練習或友賽，有興趣參加者可與高級督察區健偉 (kw_

au@customs.gov.hk) 或督察何倩婷 (alvina_st_ho@customs.gov.hk) 聯絡。



● 海關男子排球隊（綠色球衣）與警察男子排球隊於比賽前合照

特殊奧運執法人員火炬慈善跑2013

特殊奧運執法人員火炬慈善跑於2013年5月19日假沙田運動場舉行，副關長歐陽可樂先生從關長手中接過火炬，帶領250多名同事浩浩蕩蕩順利完成3.5公里慈善跑。是次活動，部門同事合共籌得\$138,270；部門前三名最高

籌款額的單位分別是機場科、訓練及發展科及檢控及管理支援科。助理關長（情報及調查）何仕景先生得全場個人最高籌款獎第二名。善款將用作提供體育訓練予本地智障運動員及資助他們出席海外賽事。



認人鐵證——罪犯棺材上的最後一口釘

部隊人員由偵緝罪案到上庭舉證，過程艱辛複雜，並需各種專業知識，實在是一門大學問。由今期開始，檢控課會選取一些特別個案作專題報導，一方面表彰同事的卓越表現，另一方面亦分享他們成功的心得及經驗。今期我們首先報道的是一宗通過認人手續成功將走私分子入罪的案件。

訪問及撰文：高級督察譚小燕

以認人手續（Identification Parade，簡稱 ID Parade）確認疑人是控方舉證的一把利劍。今期我們邀請到兩位前線同事跟大家分享他們安排認人手續的心得和箇中感受。

署理高級督察方國賓（方 sir），一位經驗豐富的調查人員，於 2009 年一宗走私海鮮案件中，兩星期內連續安排了共 12 次認人手續，被辨認的疑犯多達 12 人，所牽涉的臨時演員超過 120 位。關員顏超卓（編號 99151，暱稱「亞豹」），於同一案件中，以證人身份進行了 12 次認人手續，辨認所有涉案人士。全憑他們的努力，在案件審訊時，所有辨認證人的證供均無爭議，法庭接納控方呈堂的所有證據，終使所有被告人包括案中主腦被定罪，重判 12 個月至 16 個月監禁不等。

該案涉及一個走私集團，從香港以快艇走私高價海鮮到內地。當時隸屬特遣隊的方 sir 花了約兩個月的時間進行調查及部署，最後於一個月黑風高的晚上，聯同海域行動課同事採取行動，將集團主腦及 11 名黨羽一網成擒。

為什麼需要安排認人手續？

一般案件如疑犯當場被拘捕，涉案人的身份都不會受到爭議，在這情況下，認人手續是可以免除的。然而，如果疑犯在案發後才被拘捕，這樣我們便需要由目擊證人指認疑犯，避免「拉錯人」的事情發生。在一些較為複雜的案件中，我們亦需要進行認人手續，由負責跟蹤監視的人員指認涉案人，從而指出涉案人跟拘捕前犯罪活動的關係。一個公平及公正的認人手續，可有效地在法庭頂證被告人的身份及犯罪行為。

方 sir 解釋：「處理複雜的案件時，我們必須將罪犯活動有系統地整合及連結起來。如何成功地向法庭展示犯罪集團的犯罪行為及其組織性，認人手續是關鍵之一。」方 sir 續說「因為在兩個月的監視行動中，被捕人士曾多次參與走私活動，所以需要由負責監視的同事於認人手續中確認他們的身份，從而向法庭指出他們多次參與走私活動，讓法庭信納案件並非單一事件，而是一連串有組織的犯罪行為，從而判處更具阻嚇性的刑罰。」



• 方 sir 及亞豹喜見海關總部大樓認人室的落成 •

進行認人手續困難嗎？

方 sir 坦言：「困難當然有，但在整個過程中讓我獲益良多。」方 sir 表示由於當時海關總部大樓尚未落成，所以要進行認人手續便要向警察部借用認人室。「寄人籬下，總有不方便的地方！」由於要舉行共 12 次之多的認人手續，一切的安排，包括時間、地點、交通、臨時演員的數目及質素、證人、被告人及臨時演員的出入路線等都要仔細思量計劃，這大大增加了後勤支援的工作負荷。此外，由於認人手續需要聘用大量臨時演員，所以需要頗大的支出。「雖然困難重重，但慶幸得到各方面的幫助與支持，包括上司、拍檔、隊友，以至會計部及物料供應組同事，在他們的全力協助下，12 次的認人手續得以順利完成，我亦藉此機會衷心多謝他們。」

「辛苦嗎？」同一條問題，亞豹的答案卻是迥然不同。「一點也不辛苦！感謝方 sir 和同事們的悉心安排，我只需要進入認人室，指認出涉案人就可以了！我已經監視了這幫人一段時間，要認出他們不是太困難！」最終 12 名涉案人士均由亞豹一人指認，她的證供且被法庭接納，亞豹可說是在罪犯的棺材上，牢牢釘下的最後一口釘子！

認人證供的重要性

作為前線的執法者，亞豹充份體驗認人證供的重要性。「以往有些案件因沒有進行認人程序，我們作為證人往往會在法庭上被辯方律師反覆盤問關於監視時的細節，被盤問的時間有時甚至跨越數日之久，箇中過程所帶給證人的壓力是不言而喻的！我們作為專業的執法人員，既然有絕對把握能辨認出疑犯，那在法庭審訊前於認人程序中指認出涉案人，既可加快審訊程序，亦可減少證人於庭上被煎熬的機會，我相信是百利而無一害的！」

雖然亞豹言笑晏晏，但方 sir 指出，兩個多月來的監視調查，亞豹和隊員們的付出可是有血有汗的。「走私活動一般發生在偏僻的地方及於深夜進行，亞豹和隊員均需要連續長時間在隱蔽的野外山嶺上埋伏，既要專心又要警覺地注視走私者的一舉一動，最重要是牢記他們的容貌特徵，並作出適當的記錄。隊員們的付出，是案件成功檢控的基石。」

認人程序新篇章

隨着司法制度及時代的進步，法庭對執法者蒐證及舉證的要求與日俱增，執法者往往需要進行認人手續，以確保控方的證供穩妥無誤。現時海關總部大樓 9 樓已設有合規格的認人室供大家使用。方 sir 興奮地表示：「現在大家終於可以在部門的認人室進行認人程序了！」

為何要進行認人程序？

如案件的疑犯是當場被拘捕，又或疑犯與証人是熟人的關係（例如：親戚、鄰居、親密朋友或工友等），則無須進行認人程序，因為証人應當可以毫無疑點地指認出疑犯。

但若疑犯是案發後才被拘捕，而目擊証人和疑犯又並非熟人關係（如監視人員或路人等），則需要進行認人手續，讓疑犯與一眾外型相似的人混在一起，讓目擊証人辨認。這樣可以避免誤將馮京作馬涼的情況出現。

健康伸展運動系列(二)

肩部

黃穎前
伸展治療導師
專業體適能導師
英國皇家公共衛生協會院士

繼上一期海柏與大家介紹及示範頸部伸展運動，今期會集中講解及示範肩部伸展運動。大家應注意長期忽略肩部伸展運動會容易導致身體變形及增加肩部受傷機會。頭部持續及長期過分向前傾是引致圓背（或俗稱「寒背」）的主要原因。有圓背問題的人士，平時應多留意頭部的位置，避免頭部過分向前傾而引發頸患；倘若頸椎骨受到損蝕，會引致頸椎退化及骨刺等棘手問題。大家應多做肩部伸展運動，這可有效地預防及舒緩圓背問題。



圖(1)伸展肩頸前面肌群 - 雙手伸直及手指互扣於背後，肩盡量向後翻，頭盡量後仰。



圖(2)伸展胸部及肩前面肌群 - 手彎曲向上貼著牆，身體向前盡量壓後肩（左右手輪流交替，重複相關動作）。



引致圓背的主要原因是胸部及肩部肌肉過緊，多做圖(3)至圖(4)建議的伸展運動可有效地改善問題。圖(3)伸展肩關節 - 手彎曲橫向放著牆，手肘貼著身體，肩盡量向外（前方）旋轉（左右手輪流交替，重複相關動作）。



圖(4) (i) 肩內旋 - 雙手伸直，肩向內（前方）旋轉



圖(4) (ii) 肩外旋 - 雙手伸直，肩向外（後方）旋轉



肩部肌腱及關節過緊，也會增加患上肩週炎機會，多做圖(5)至圖(6)建議的伸展運動可預防及舒緩這個問題。圖(5)伸展肩關節和前三角肌 - 雙手曲手橫放背後，身體徐徐地向下壓。



圖(6)伸展肩關節 - 反手背後找著門邊或圓柱，身體徐徐地向下壓。

大家如果對此建議的肩部伸展運動有任何意見或問題，歡迎與 Wong sir 聯絡及分享（電郵：vwcwong@yahoo.com.hk）。

菠菜百合杞子羹

撰文：高級督察許細文

倘若要花費太多時間準備一道素菜，大家可能未必願意，尤其是都市人講求效率。筆者認為要「有效率」地烹煮一道美味的素菜並不困難，只要多加注意食材的性質（如在烹調中是否容易出水，或食材是否耐火等）及配搭，你也可以構思及煮出一道美味的素菜，如今期介紹，大家只需十數分鐘便可端出一鍋有益及美味的湯羹了。

材料：（兩人份量）

菠菜 六棵
新鮮百合 十數片（數量視乎個人喜愛）
杞子 十數粒（數量視乎個人喜愛）
薑 兩片

調味：

鹽 半茶匙
香菇粉 半茶匙（售賣素食食品店鋪有售）
胡椒粉 少許
生粉水
（生粉半湯匙加水一湯匙攪勻，留待勾芡用）

做法：

1. 先將菠菜、百合及杞子洗淨瀝乾待用。
2. 將菠菜切短放入攪拌器裡，加入半碗水打成菠菜汁。
3. 燒熱鍋子，加少許油，爆香薑片，待薑味滲出然後拿走。
4. 將菠菜汁倒入熱鍋裡，加入兩碗水燒熱，待水沸後加入百合及杞子，煮滾後加入鹽、香菇粉及胡椒粉調味，最後用生粉水勾芡便成。

備註：

- 勾芡時，生粉水要慢慢加入湯中並攪拌至自己喜愛的濃度。
- 大家亦可以用南瓜替代菠菜，先將南瓜蒸熟，然後打成南瓜汁，重複做法步驟第 2 至 4 點便可以了。



管理利益衝突

假公濟私

公務員在不同的工作範疇都有可能面對利益衝突的情況。假如負責處理外判合約的人員，應親友要求向其提供相關資料或意見，以協助親友取得合約，這種情況屬於嚴重利益衝突。有關公務員不但違反部門守則，其行為即使不涉及收受利益，他也可能會觸犯普通法中的「公職人員行為失當」罪。

在遇到上述的利益衝突情況時，公務員不應把拒絕親友的要求視為不近人情的表現，或試圖把利益衝突合理化，例如藉詞其親友的公司有實力，即使協助其取得合約亦不會對部門構成損失等作為理由。

公務員應緊記不可利用公職謀取私人利益，也不可優待與他們有聯繫的機構或人士，以防墮入利益衝突的陷阱。



遵守法規

政府訂立嚴謹的採購和外判程序及守則，是為了確保部門能公平公正地挑選合適的供應商/承辦商。若負責人員不遵守既定程序（例如不依照正常採購程序收集報價、以不正當手法將合約授予親屬或友好經營的公司，甚至以偽造的報價單促使指定的供應商獲得合約），有關人員即使沒有金錢上得益，他們的行為已違反部門的採購和外判程序及守則，須面對紀律處分，甚至可能被刑事檢控（例如普通法中的「公職人員行為失當」罪）。

公務員不應存有錯誤的心態，為工作方便或以為部門並無損失，便可以繞過既定的採購或外判程序、或以不正當手法協助一些公司獲得合約，務求加快完成任務，最終冒上違法違規的風險。



（漫畫故事由廉政公署與公務員事務局聯合製作，以供參考）

有獎謎語

童三軍

謎題：漢代名儒，
盡忠職守，
四歲讓梨，
名滿九州！

猜一位歷史人物。答案以童三軍提供的謎底為準。

參與競猜的同事可將答案連同中文姓名、職級、編號、所屬組別/科系、電郵地址和聯絡電話，發送一則以「海柏有獎謎語」為題的電郵至 sheeta_pc_lee@customs.gov.hk，或傳真至 2815 3558 海柏編輯部收。每期將會抽出答中謎底的幸運兒五名。得獎同事將獲贈精美紀念品一份。截止日期為 2014 年 1 月 31 日

上期謎底：華佗

得獎者名單如下：

一級會計主任	陳祖堯
助理文書主任	林子婷
貿易管制主任	文國成
關員（編號 06230）	吳子傑
關員（編號 0577）	陳永康

信 誠

歡迎投稿

為了使《海柏》內容更豐富，更多同事能參與其中，我們歡迎各位踴躍投稿，與大家分享您的學習體會、工作心得；以至待人接物、處世之道等。同事投稿請以文字筆錄，並連同有關相片，寄往部隊行政科高級督察李寶枝或發電郵至 sheeta_pc_lee@customs.gov.hk。同事亦可直接聯絡我們安排記者為你代為筆錄。所有文章只代表筆者個人意見，並不代表本部門立場。同事應確保所投文章為自行創作及未經刊登、並且不涉及任何抄襲、改寫或侵犯他人版權的成份。《海柏》編輯部保留刊登與否的最終決定權。

《海柏》小記者

《海柏》編輯部歡迎大家加入，假如大家（不論職級）對採訪、撰稿、編輯等工作感興趣，可將個人名字、所屬科系、電郵地址及聯絡電話，電郵至 sheeta_pc_lee@customs.gov.hk。《海柏》編輯部收到電郵後會與大家聯絡。

《海柏》編輯部

總編輯：郭競翔
編輯委員：李寶枝 許細文 譚小燕 洪漢榮 趙詠琦
李振東 張惠雯 江燕妮 何倩婷 李琳慧
黃卓敏 彭慧芝 曾凱婷 劉焯威 傅昌源
地址：香港北角渣華道 222 號海關總部大樓 31 樓
部隊行政科
電話號碼：3759 2250 傳真號碼：2815 3558
電郵地址：sheeta_pc_lee@customs.gov.hk
下期截稿日：2014 年 1 月 31 日

